

DIN 19704-2

D

ICS 93.140; 93.160

Supersedes
DIN 19704-2:1998-05

**Hydraulic steel structures –
Part 2: Design and manufacturing,
English translation of DIN 19704-2:2014-11**

Stahlwasserbauten –
Teil 2: Bauliche Durchbildung und Herstellung,
Englische Übersetzung von DIN 19704-2:2014-11

Constructions hydrauliques en acier –
Partie 2: Construction et fabrication,
Traduction anglaise de DIN 19704-2:2014-11

Document comprises 38 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

A comma is used as the decimal marker.

Contents

	Page
Foreword.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 General considerations for design, operation and maintenance	8
3.1 General requirements.....	8
3.2 Accessibility.....	8
3.3 Rooms for drive systems.....	9
3.4 Locking mechanisms	9
3.5 Inspection gates.....	9
3.6 Trash racks.....	9
3.7 Covers.....	9
3.8 Protection against ship impact	9
4 Detailing of steel structures	10
4.1 General.....	10
4.2 Minimum thicknesses	10
4.3 Bolted connections.....	10
4.3.1 General.....	10
4.3.2 Minimum diameter of bolts and rivets	11
4.3.3 Hole pitches for bolts and rivets	11
4.3.4 Securing of bolts.....	11
4.4 Welded connections	12
4.4.1 Fillet welds.....	12
4.4.2 Butt welds	12
4.4.3 Flange plates	12
4.4.4 Welding of cold-worked components.....	12
4.4.5 Welding of load-bearing components	12
4.4.6 Protective measures.....	12
4.5 Axle supports	13
4.6 Cut-outs	13
4.7 Filler plates	13
5 Fabrication of steel structures	13
5.1 Manufacturer's approval	13
5.2 Tolerances	13
5.2.1 General.....	13
5.2.2 Tolerance classes	14
5.2.3 Tolerances for embedded elements	14
5.2.4 Tolerances for gates.....	14
5.3 Testing of welds.....	17
5.4 Testing of hollow structures.....	17
5.5 Stainless steels	17
5.6 Combined use of structural steel and stainless steel.....	18
5.7 Protection against corrosion.....	18
5.7.1 Machining of edges and welds.....	18
5.7.2 Coating.....	18
5.7.3 Cathodic protection	18
6 Seals.....	18
6.1 Material pairs.....	18

6.2	Design.....	19
6.3	Seal sliding faces and stop faces	19
6.4	Rubber seals	19
6.5	Sealing timber/stop rails.....	20
6.6	Leakage	21
7	Prevention of icing	21
7.1	Heating of sealing faces	21
7.2	Water circulation	21
8	Embedded elements.....	22
8.1	Installation.....	22
8.2	Concreting.....	22
8.3	Joints	22
8.4	Rails and guide rails.....	22
9	Design principles for machinery.....	23
9.1	Support and guidance of gates.....	23
9.2	Drives	23
9.2.1	Accessibility.....	23
9.2.2	Speed of gate	23
9.2.3	Switch-off at end position.....	23
9.2.4	Synchronization monitoring and closed-loop control.....	23
9.2.5	Position-sensing systems	24
9.2.6	Overload protection devices	24
9.2.7	Manual drives.....	24
10	Design principles for special machine components	24
10.1	Oil-hydraulic drives	24
10.1.1	General requirements for hydraulic cylinders	24
10.1.2	Design and manufacture of hydraulic cylinders	25
10.1.3	Passages of piston rods and linkages	26
10.1.4	Hydraulic components.....	26
10.1.5	Hydraulic fluids.....	27
10.1.6	Hydraulic station	28
10.1.7	Pipework.....	29
10.1.8	Changes in gate position.....	30
10.1.9	Manual and emergency drives	30
10.1.10	Marking.....	31
10.1.11	Protection against corrosion	31
10.2	Electric lifting cylinders	31
10.3	Brakes.....	32
10.4	Couplings	32
10.5	Shaft-to-hub connections.....	32
10.6	Cylindrical and bevel gears	32
10.7	Worm gears	32
10.8	Drive assemblies	33
10.9	Plain bearings	33
10.10	Spherical plain bearings	33
10.11	Rolling bearings	33
10.12	Bearings for slewing movements	33
10.13	Radial seals.....	34
10.14	Bearing housings	34
10.15	Sprocket chains.....	34
10.16	Pinion racks and pinion chains	35
10.17	Rope drives	36
10.18	Wheels and guide rollers	36
10.19	Sliding guideways	36
10.20	Axles and hinge pins.....	36
10.21	Springs	36